

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, FEBRUARY 25, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 28th day of January, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Chettichena, and shown in preliminary plan 1,667 as lots S 704 and F, M, N, O, P, S, W, and X 705, situate in the village of Kandatuwa in the Akkarai pattu of the Puttalam District, in the North-Western Province, containing in extent 719 acres, and bounded as follows: north by the village boundary between Mukkuwatuduwa and Kandatuwa; south and east by Crown jungle called Kandatuwakadu; west by the sea—appear before me at the Puttalam Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Edward Thomas Noyes, Assistant Government Agent, Puttalam, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 28th day of April, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

E. T. NOYES, Assistant Government Agent.

විෂි 1898 නවු ජනවාරි මස 28 වෙනි දින එනම්: මේ නොකීරිස් හෙට් දන්වීමපත්‍රයේ දින සිට වුන්මාසයක් ඇතුලතදී මට පහත සඳහන් කරුණ මාසිම්වලට මැදිවු වසම දිසාවේ පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කයේ අන්කරපත්තුවේ කන්දනොඩුවාවේ පිහිටා තිබෙන ආමානයයෙන් වෙට්ටිමනසයි කියා නොමර 1,667යේ මුළුසිතමේ S 704 සහ F, M, N, O, P, S, W සහ X 705යේ ඉඩම් කැලෙලි හැටි සට පෙත්වා තිබෙන අග විසින් එයේ සමෙන් සිටිනවානම් මාඉදිරිපිටට පැමිණ ඉහතයී ඉඩම් කැලෙලි වලට යම් උරුමවාසිතාවක් හෝ මැදහත්තාවක් කියා හිටියොත් මිස පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කයේ උපළුප් නිකලන්නාන්සේ වන ඇතිවර්ණි හෝමස් හෝසිස් සහ මාසිස් විෂි 1897 නවු අරුද්දේ නොමර එනේ ආඥපණයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන විෂි 1898 නවු අප්‍රේල් මස 28 වෙනි දින එනම් මේ නොකීරිස් අවසානවෙන දිනටදී එයී ඉඩම් රජසන්නක ඉඩම් හැටිමට මගේ අතින් ලියා පුනාඤ්ඤත්තට යෙදෙන බව මෙයින් දැනුම්දුන්නා ඇත.

මාසිමි:

උරුම මන්කුව නොඩුවාව සහ කන්දනොඩුවාව සහ ගම්වලට අතර තිබෙන ගම්ඉමද, දකුණට සහ නැගෙනහිරට කන්දනොඩුවාව කිසිදා ආණ්ඩුව සන්නක කැලේද, බන්තාවට මුදද.

ඊ. ටී. නොයිස්, ආණ්ඩුවේ උපළුප්නවලන්නාන්සේ.

இந்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஐதமாசம் 28 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேன் மாகாணத்தின் புத்தளம் டிஸ்திரிக் அக்கரைப்பத்துவைச்சேர்ந்த சண்டொடுவா என்ற கிராமத்தில் பொதுவாய் வளங்கிற செட்டிச்சேனை என்ற ஊழக்கப்படுகிற காணி ஏக்கர் 719 விசாலமுள்ளது: பின் சொல்லப்படுகிற S 704, F, M, N, O, P, S, W, X 705 ம் இலக்கங்கள் 1,667 ம் இலக்க பிளானில் குறித்திருக்கிறது:—

என்கை, வடக்கு-முக்குவத்தொடுவாயினதும் கண்டத்தொடுவாயினதும் கிராமத்தெல்லை, தெற்கும் கிழக்கும்- கண்டத்தொடுவாக் றி என்றழைக்கப்படும் முடிக்குரிய காடு, மேற்கு-கடல். மேற்சொல்லப்பட்ட காணித்தண்டுகளுக்கு உரித்தள்ளவர்கள் ஆராதலிருந்தால் அவர்கள் வடமேன் மாகாணத்தின் உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு எட்வேட் தோமாஸ் நோயில் ஆகிய என்முன் புத்தளம் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்தக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் 28 ந் திகதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணித்துண்டுகளை முடிக்கு ய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஈ. டீ. நோயில், உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.